



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____
VEWL.#: _____
I-171#: Y NO
EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Pham Bà Đức
Last Middle First

Current Address: 414/145 F Điện Biên Phủ P.11 Q.10 TP HCM.

Date of Birth: 02/22/42 Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) and Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/75 To 09/21/77
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Thành phố Hồ Chí Minh ngày 3 tháng 8 năm 1989.

Kính gửi: Bà KHUẾ MINH THỎ

Trưởng Ban, tiền Ban Liên lạc quốc hội và chính phủ
Hoa Kỳ. (thuộc Ủy Ban phái hiệp đơn tiếp từ chính trị)

Kính thưa bà

Tên tôi là: PHẠM - BA' - ĐỨC Sau ngày
22-02-1948

Hiện cư ngụ tại 414/145F Điện Biên Phủ phường
11 quận 10. Thành phố Hồ Chí Minh.

Trước 30/4/1975 tôi là Sĩ quan QLVNCH
bình chủng Quân y. cấp bậc Thiếu úy.
Số quân 68/153771 được bắt phải về làm
nhân viên Thuế Vụ ngành Thuế Sở Tài vụ Thuế
Vụ quận 6 Sài Gòn.

Sau 30/4/1975 tôi bị đi học tập cải tạo
đến 1978 mới được phóng thích, thời gian
học tập cải tạo là 2,5 năm. Sau thời gian học
tập tôi bị phân biệt đối xử và phải đi xây dựng
vùng kinh tế mới.

Sau đó tôi trở về Sài Gòn phụ giúp việc vặt
đến sinh nhai hàng ngày.

Ngày 19-7-88 và ngày 22-7-88 tôi có nộp
đơn đến Tòa Đại sứ Hoa Kỳ tại bang KOK

Phai Lan qua hai lần gửi hồ sơ tôi đến nhân
dịch phiên hỏi báo cáo Tòa Đại sứ Mỹ tại
Phai Lan là đã nhận được hồ sơ của tôi.

Phải đến nay đã hơn một năm tôi chưa

nhận được và gửi tiếp của Tòa Đại Sứ Mỹ tại
Bangkok về tình trạng hồ sơ của tôi
như số IV của hồ sơ, hay tờ L.O.I
của hồ sơ

Vậy tôi viết thư này kính nhờ bà thường gửi
tôi. Kính nhờ bà chuyển với Tòa Đại Sứ Mỹ
tại Thái Lan để họ gửi kèm có số IV của hồ
sơ hay tờ L.O.I ngay hôm tôi có thể đi
đăng, xin xuất cảnh tại Việt Nam

Chúng tôi rất kính mong thư bà hồi âm.
Trân trọng kính chào bà

Kính thư

Đức

Phạm ba' Đức

Chúng tôi xin gửi kèm theo thư.

01 phong ảnh giấy ra tại.

01 phong ảnh giấy chứng minh
nhân dân

02 phong ảnh học báo.

01 ảnh của tôi: PHẠM BA' ĐỨC

01 ảnh của vợ tôi: ĐÀO-THỊ HỒI

PAR AVION

R

18
17-1-7



Người nhận:

MRS KHUOC MINH. THO

P.O. BOX 5435

ARLINGTON VA. 22205-0635

TELEPHONE



1983

VIỆT QUỐC TẾ
THÔNG TIN LIÊN LẠC



U.S.A

16gr = 18350

Người gửi: Phạm bá Đức

414/145F Điện Biên Phủ phường 11 quận 10
Thị trấn phố Hồ Chí Minh

VIỆT NAM

Bưu điện Thành phố Hồ Chí Minh

Sở, Ty
Công An.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập—Tự do—Hạnh phúc

★
GIẤY BIÊN NHẬN

Số 022322685

Họ tên Phạm Tấn Đức
Tên thường gọi Phạm Tấn Đức
Nơi thường trú H14/145F Đền Biện Sơn
Phường 11 Quận 10

Dẫn vết riêng hoặc di hình: Số chấm chéo

1 cm dẫn sau chấm mắt

Đã làm thủ tục xin cấp giấy chứng minh nhân dân
tại :

Hẹn đến ngày...../...../19.....trả giấy CMND

Ngày 26/...../1987

(Chỉ rõ họ, tên người ký)

TỔ CẤP NƠI BẢO
QUẢN Quản

Ngón trỏ trái





PHẠM BA-ĐỨC



ĐÀO - THỊ HÒI

Số 112.38127

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN *Là ngu*

- Thực hiện chính sách khoan hồng của chính phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam đối với sĩ quan, hạ sĩ quan thuộc chế độ cũ đang học tập cải huấn ở các trại tập trung.
- Xét tinh thần học tập trong quá trình cải huấn biết ăn năn hối cải và phấn đấu tốt.
- Xét đề nghị của đơn vị trực tiếp quản lý đã thông qua xét duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho *Phạm Bá Đức* sinh *1948*
 Cấp *Chiến sỹ* số lính *68.153.771*
 Chức *Nhân viên tự thuế vụ*
 của chế độ cũ học tập tập trung tại hộp thư... được hoãn học tập
 về gia đình *1 lô 4 Chung cư Ngõ gia Phú đường*
Sư Vạn An *Quận 10*
TP. HCM

Phải đến trình diện Công an Phường (Xã), Quận (Huyện) địa phương nơi cư trú.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc các ngành, đơn vị nhận sử dụng phải chấp hành tốt mọi qui định về luật pháp và chịu sự quản chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị nhận sử dụng. Thời gian quản chế *1 năm* tháng, sau thời gian đó nếu chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị xác nhận là tiến bộ và được chính quyền nơi cư trú đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Ban chỉ huy trại trực tiếp quản lý đối tượng và dương sự chiếu quyết định thi hành.

GHI CHÚ: — Giấy này không có giá trị đi đường.

- Trong thời gian quản chế, việc qui định (bao nhiêu ngày trình diện do chính quyền địa phương xã, Phường qui định).

Ngày *21* tháng *9* năm *1977*

BỘ TƯ LỆNH ĐOÀN

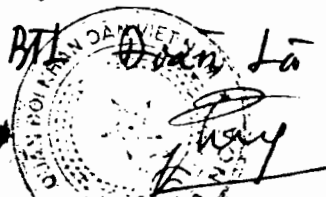
Trưng T

Nay chuyển về khu kinh tế mới
Quảng Minh Châu.

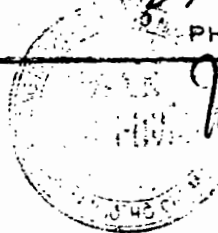
Chào phép về g/đ sống ở
Thị trấn Phố Mới, Sơn Động, Kinh tế
Mới - Quốc làm thủ tục đi kinh
tế mới theo sắp xếp của Quốc
Số 15/2/1978 kết hợp
Ngày 19/1/1978.

Ngày 9 - Tháng 1 - Năm 1978.

Đoàn Lữ Ngã.



Trung tá: Nguyễn Trọng Thu



Đoàn

NGUYỄN XUÂN NGON

7 B Q H Q 10

Xuất nhận ảnh ảnh
Cố bộ dân.



Đoàn Quân Minh

Au
de la R. S. du Viet-nam



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Địa chỉ:

Adresse

PHAM-BA-ĐỨC
145 F Điện Biên Phủ

(3)

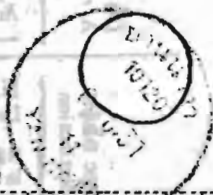
ở (a)

Muối

nước (Pays)

Viet Nam

Nhật Ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis.



Mẫu 72 - 15 x 10

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »,
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

(1)

Do Bưu cục gởi
A remplir par le b.
d'origine

ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

19/7 1988 số 837
số 19 sous le no
addressee departure program Panjab
Building 1217 South Main Road
Bangkok 10120 THAILAND

Chỉ & Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận

Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau
destinataire

19 AUG 1988

BÍ CHỮ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như : Người nhận hão lần thứ 3 mới đến »

Administration
de la R. S. du Vietnam



5

**Nhật ấn Bưu cục
hoàn giấy báo**

Timbre du bureau
renvoyant l'avis.

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception
Trả tiền
Payement

Địa chỉ : PHAM - BA' - ĐỨC

Adresse

(3)

ở (a)

Khố địa / Miền

nước (Pays)

VIỆT NAM

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bưu cục gởi.
A remplir par le bureau
d'origine

ký gửi tại Bưu cục

déposé au bureau de poste de

ngày

19

số

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

Office of Defense Programs le non ven cam
Embassy Box 58 APO San Francisco
06346-0001
BANGKOK TEL 87003 - JIADP - TH USA

Chỉ ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dument livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

18 AUG 1988

Chữ ký nhân viên

Bưu cục nhận

Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhặt ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau
destinataire

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến »

C O N T R O L

____ Card
____ Doc. Request; Form 8/21/39
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter